

エマージェンシーカード

発行 神奈川県産業労働局観光商業部観光課
作成 公益社団法人日本観光振興協会

平成26年3月 発行

■個人情報

名前
血液型 誕生日 性別
住所

国籍・言語
日本での連絡先

母国での連絡先

大使館の電話番号
避難所

■地震、津波

日本では毎年、地震が数多く発生しています。
また、海に近い所では、地震が発生すると大きな津波が押し寄せることがあります。
一方で、日本の建物は地震に強いので、巨大地震でなければ建物が倒壊する危険性は高くありません。

●対応のポイント

- 物が落ちるような大きな地震を感じた時は、机の下などにもぐり身を隠してください。近くに机がない場合は、カバンや上着などで頭を守ってください。
- また、ガラスや照明器具、看板、棚などの破損や、転倒、落下の恐れがある物からは離れてください。
- 海岸近くにおいて大きな地震の揺れを感じた場合や津波警報・注意報が出された場合には、直ちに高台やビルの上層階に避難してください。

■建物の安全性

公共の建物及び他の新しい建物の多くは、ある程度の地震に耐えるように設計されています。あなたが地震を体験した場合、むやみに建物の外に出ると物が落ちてくる可能性があります。そのため、建物に滞在することが安全です。不安な場合は、あなたがいる建物は安全かどうかあなたの周りの人々に確認しなければなりません。

■火災

日本には木造家屋が多いので、火災が発生した場合には思わぬ大火になることがあります。

●対応のポイント

- 火災で最も怖いのは煙です。火災に巻き込まれた場合には、できるだけ煙を吸い込まないように、ハンカチなどを口に当て、姿勢を低くして避難してください。

■風水害

日本には台風と呼ばれる暴風雨があります。また豪雨が続いて洪水や土砂崩れなどにより大きな被害が出る場合があります。

●対応のポイント

- テレビ等で注意報や警報の発表を認識した場合には、しっかり情報を確認し、必要に応じて、地元の人などの指示に従って避難してください。

■119番

火事・病気・けがは消防
24H受付・無料
応答したら、下記を伝える。

1. 緊急である
2. 起こったこと(火事or救助or病気、けが)
3. あなたがどこにいるか
4. あなたの名前と電話番号

■110番

事件・事故は警察
24H受付・無料
応答したら、下記を伝える。

1. 何が起こったか。
2. いつ起こったか。
3. どこで起こったか。
4. あなたの名前と電話番号

■災害時の指さし会話集①

○What has happned?
何が起きましたか？

○Is this an earthquake?
これは地震ですか？

○Is it safe here?
ここは安全ですか？

○Does anybody here speak English?
英語の話せる人はいますか？

■災害時の指さし会話集②

○I am injured.
けがをしています。

○I feel unwell.
体調が悪いです。

○Please take me to the hospital.
病院へ連れて行ってください。

○Can you direct me to the hospital?
病院はどこですか？

○I am pregnant.
妊娠しています。

■災害時の指さし会話集③

○Where can I make a telephone call?
電話はどこでかけられますか。

○Where can I get some food/water?
食べ物(水)はどこでもらえますか。

○Where can I buy (food/water)?
(食べ物・水)はどこで買えますか？

○Where is the evacuation center?
どこへ避難すれば良いですか？

■災害時の指さし会話集④

○I am looking for place to stay tonight.
今日、宿泊できる場所を探しています。

○Please tell me the way to _____ .
_____への行き方を教えてください。

○Where is the restroom?
トイレはどこですか。

○Where is the nearest train or subway station?
一番近い駅はどこですか。

■災害時の指さし会話集⑤

○I have allergies.
アレルギーがあります。

○I am breastfeeding.
授乳中です。

○Does this food contain the following ingredients?
この料理には以下の素材が入っていませんか？

大豆 Soybeans	ピーナッツ Peanuts	乳製品 Dairy products	卵 Eggs
甲殻類 Shellfish	魚類 Fish	蕎麦 Buckwheat	小麦 Wheat
豚肉 Pork	牛肉 Beef	鶏肉 Poultry	ハチミツ Honey

■お役立ち情報

- ATM
 - セブン銀行
<http://www.sevenbank.co.jp/intlcard/card2.html>
 - セブン銀行(ATM検索)
<http://inbound.standard.navitime.biz/sevenbank-english/Index.act>
 - ゆうちょ銀行
http://www.jp-bank.japanpost.jp/en/ias/en_ias_index.html
- 医療
 - AMDA国際医療情報センター
AMDAは、母国語で在日外国人への医療情報を提供する組織です。
電話通訳サービスを無料で提供しています。
http://eng.amda-imic.com/?ml_lang=en
- Free Wi-Fi spots
 - http://www.freespot.com/users/map_e.html
 - <http://flets.com/freewifi/spot.html>
 - <http://www.freewifijapan.com/>

■災害情報入手先①

- 在日大使館や領事館のリスト
http://www.mofa.go.jp/about/emb_cons/protocol/index.html
- JNTO(日本政府観光局)
<http://www.jnto.go.jp/eng/>
- NHKワールド(テレビ&ラジオ)
<http://www3.nhk.or.jp/nhkworld/>
- Googleのパーソンファインダー
<http://google.org/personfinder/global/home.html>
このシステムは、あなたがそれらと通信できなくなったとき、あなたの家族や友人の安全を確認することができます。

■災害情報入手先②

- 羽田空港
<http://www.haneda-airport.jp/inter/en/>
- 成田空港
<http://www.narita-airport.jp/en/index.html>
- 関西国際空港
<http://www.kansai-airport.or.jp/en/index.asp>
- 中部国際空港セントレア
<http://www.centrair.jp/en/>
- 乗り換え案内
<http://www.jorudan.co.jp/english/>